

Tell

me



Swiss

Dossier de presse: *Tell me Swiss*

- 2 Rencontres et naissance d'un spectacle magique
- 3 Swiss style in China
- 4–5 Une troupe pleine de passion et d'humour
- 6 La Fondation Fluxum / FLUX Laboratory
- 7 La Haute école d'art et de design – Genève (Head – Genève)
- 8 Informations pratiques et contact presse
- 9–10 Images

Rencontres et naissance d'un spectacle magique

Il était une fois *Tell me Swiss*... Un spectacle réinventant l'Helvétie est né de l'imagination de Cisco Aznar, chorégraphe catalan vivant en Suisse. Créé grâce à l'union de la Fondation Fluxum, fondation basée à Carouge/Genève, encourageant la culture et particulièrement la danse, et la Haute école d'art et de design – Genève, ce spectacle sera présenté à Shanghai dans le cadre de l'Exposition Universelle, au Pavillon Suisse, les 6 et 7 septembre prochains.

Des costumes créés par les étudiant-e-s en design Mode de la Head – Genève

A l'issue d'un concours lancé par le Département Fédéral des Affaires Etrangères et le bureau Présence Suisse dans les deux hautes écoles spécialisées en Design Mode de Bâle et de Genève, les étudiant-e-s de la Head – Genève ont été mandatés afin de concevoir l'uniforme des guides du Pavillon Suisse de l'Exposition Universelle de Shanghai. A partir de ces uniformes, le chorégraphe catalan Cisco Aznar a imaginé un spectacle s'inspirant des valeurs suisses et se jouant des préjugés habituels. *Tell me Swiss* est un conte de fée surréaliste... les dragons sont ici des coucous, et les potions magiques, des « moitié-moitié »...

Une performance chorégraphiée et mise en scène par Cisco Aznar

Cette performance transdisciplinaire mettra en scène trois danseurs et un chanteur, qui évolueront dans un univers onirique et décalé « made in Switzerland ». Cisco Aznar, dont les chorégraphies ont été présentées sur les scènes les plus prestigieuses du monde, comme le Théâtre National de Chaillot à Paris, l'Escena Contemporánea de Madrid, le Grand Théâtre de Genève ou le Théâtre de Vidy à Lausanne, a également participé aux plus grands festivals de danse internationaux. Pour *Tell me Swiss*, il collabore une nouvelle fois avec Samuel Marchina, vidéaste avec lequel il a déjà travaillé notamment sur *Coppelia*, *Blumenkabarett* ou encore *Lola la Loca*. Les images vidéo de ce dernier souligneront l'univers burlesque et coloré du créateur catalan.

Swiss Style in China

Le Département Fédéral des Affaires Etrangères (DFAE) et Présence Suisse ont confié à la Haute école d'art et de design – Genève la réalisation des tenues de guide du Pavillon Suisse pour l'Exposition Universelle de Shanghai 2010.

A l'issue d'un concours lancé par le DFAE, Secrétariat Général, Présence Suisse dans les deux hautes écoles spécialisées en Design Mode de Bâle et Genève, c'est le projet d'uniforme « Edel & Weiss » de Michelle Schneuwly, alors étudiante en 2^e année à la Head – Genève, qui a été retenu pour habiller les guides du Pavillon Suisse. La filière Design Mode de la Head – Genève a ainsi l'honneur de représenter le style et la créativité de la Suisse d'aujourd'hui parmi les architectes, designers et tout le public qui sera présent à l'Exposition Universelle de Shanghai 2010.

Les costumes des danseurs de la performance *Tell me Swiss* ont été créés par les étudiant-e-s en Design Mode de la Head – Genève et s'inspirent des tenues de guide qu'ils ont préalablement conçues pour le Pavillon Suisse.

Exposition Swiss Style

Prolongeant sa participation à l'Exposition Universelle de Shanghai 2010, la Head – Genève organise un roadshow en trois étapes – de Shanghai à Pékin en passant par Canton – pour présenter l'ensemble des tenues de guide conçues par ses étudiant-e-s en Design Mode. Un catalogue sera également édité à cette occasion.

Plus d'informations sur www.hesge.ch/head

Une troupe pleine de passion et d'humour

Chorégraphie & Mise en scène : Cisco Aznar

Lumière et Technique : Samuel Marchina

Images vidéo : David Monti, Andreas Pfiffner, Jeanine Waeber

Chant : Yannis François

Danse : Hannah Shakti Buhler, Laure Dupont, Yannis François, Noémi Alberganti

Costumes : Jasmina Barshovi, Aurélia Benoit, Romance Berberat, Jenifer Burdet,

Barbora Krempaska, Nina Mischler, Camie Rebord, Michelle Schneuwly,

Marija Smolko, étudiant-e-s en Design Mode Head – Genève

Cisco Aznar

Né en 1972 à Badalona, en Catalogne, Cisco Aznar est diplômé de l'Ecole d'Art Dramatique et Chorégraphique de Barcelone. A sa sortie, il représente l'Espagne auprès de l'Atelier Chorégraphique de l'Union Européenne, au Luxembourg. En 1992, boursier de l'Atelier Rudra de Maurice Béjart à Lausanne, il participe à la création du ballet *Autour de Faust*, et à celle de *Mister Chaplin* avec le Béjart Ballet Lausanne. Dès 1993 il travaille en tant que danseur et chorégraphe en Europe et en Amérique latine, notamment avec : le Grand Théâtre du Liceu, à Barcelone, Julio Bocca et A. Maria Stekelmann, à Buenos Aires, le Grupo Vórtice, au Brésil, la Compagnie Nomades, Paco Decina, Redha et Philippe Lizon, en Suisse.

En 1998, il prend la direction artistique de la Compagnie Buissonnière, basée à Lausanne, pour se dédier à la création de ses propres pièces : *Peter Funk*, *Bochorno*, *Orlando*, *Lunatown*, *Lola la Loca*, *Parce que je t'aime*, *Le Vilain Petit Canard*, *Blumenkabarett* et *Andrógena de Minas*. Au Brésil, il crée *Adán y Pepa* (1998) et pour l'Ecole de rythmique du Conservatoire de Bienne, *Sleep, sleep my sweet monsters* (2001). *Coppélia* (2006) est dansée par le Ballet du Grand Théâtre de Genève, *Giseliña* (2009) par le Centre chorégraphique Gallego de La Coruña et *Didon et Enée* (2010) est créée pour l'Opéra de Lausanne. Cisco Aznar a obtenu le Prix du meilleur spectacle du Festival de Triangulo Mineiro (Brésil) pour *Adán y Pepa* (1998), le Prix Jeunes Créateurs pour la Danse de la Fondation Vaudoise, en 2003, et le Contrat de Confiance de la Ville de Lausanne, de l'Etat de Vaud et de Pro Helvetia (2007-2009). Ses pièces ont été présentées notamment dans les théâtres et festivals suivants : Théâtre National de Chaillot-Paris, Maison de la Danse-Lyon, Grand Théâtre de Genève, Théâtre de Vidy-Lausanne, Festival GREC-Barcelone, Festival Latinidades-São Paulo, F.I.T Belo Horizonte, Escena Contemporánea-Madrid, FILO Londrina, Porto Alegre Em Cena, Festival Virginia Woolf-Londres, Festival Berner Tanztage, Esplanade Theatre-Singapore.

Samuel Marchina

Né en Suisse, électronicien en audio et vidéo de formation, Samuel Marchina est engagé au Théâtre de Vidy-Lausanne en 1999 en tant que régisseur lumière. Il suit notamment la tournée de *Hashirigaki* de Heiner Goebbels. Parallèlement, il travaille au « studio Movie » à Morges et collabore régulièrement avec Dorian Rossel pour la réalisation de courts-métrages vidéo. C'est en 2003 qu'il rencontre Cisco Aznar, sur le spectacle *Lola la Loca*. De nombreuses collaborations suivront : *Parce que je t'aime*, *Le vilain petit canard*, *Coppélia*, *Blumenkabarett*, *Andrógena de Minas*, ainsi que *Didon et Enée* en 2010. Il crée les lumières des pièces de Dorian Rossel : *Gloire et Beauté* en 2006 et *Libération sexuelle* en 2008 au Théâtre de l'Arsenic à Lausanne. Il signe aussi les lumières de la pièce de Anne-Cécile Vandalem (*Self*) *Service* au Théâtre de Vidy en 2008. Puis, il crée les lumières du spectacle *Les perdus*, mis en scène par Julien Mages au Théâtre de Vidy et *Délire à deux*, mis en scène par Christophe Feutrier. En projet : *Habit(u)ation* de Anne-Cécile Vandalem au Théâtre Royal de Namur en novembre 2010 et *Turandot* de Cisco Aznar à l'Opéra de Dijon en mars 2011.

Hannah Shakti Buhler

Hannah Shakti Buhler obtient un Bachelor of Arts en danse et théâtre au « Laban Dance Center » de Londres en 2006. Elle suit également une formation avec Daniel Goldinau au « Städtische Bühnen » à Münster en Allemagne. Depuis elle danse pour la « Retina Dance Company », dirigée par Filip Van Huffle, en Angleterre et en Belgique. En 2007, elle rejoint le Centre chorégraphique Gallego de La Coruña, en Espagne, où elle participe à diverses productions des chorégraphes suivants : Roberto Olivan, Roberto Magro et Cisco Aznar. En 2008, Hannah Shakti Buhler crée *AnyBODY home?* et présente cette œuvre en Italie, en Espagne et aux Pays-Bas. En 2010 elle danse dans la pièce *Didon et Enée* de Cisco Aznar à l'Opéra de Lausanne. La même année elle danse

PasadaParAGUA; la première de sa création est jouée au BE festival de Birmingham. Le court-métrage de *PasadaParAGUA* a gagné le premier prix au dernier «Choreographic Captures Competition» à Munich en Allemagne.

Laure Dupont

Laure Dupont se forme à la danse classique et contemporaine au sein de la classe pilote de danse du Conservatoire de Sion avant d'intégrer en 2002, l'Ecole-Atelier Rudra-Béjart à Lausanne dans les spécificités suivantes: classique, moderne, chant, kendo, percussions, théâtre. Elle participe à plusieurs chorégraphies de Dorothée Franc, puis de Maurice Béjart, *Gala* (2003), *Création* (2003) *A cœur ouvert*, *Rudra...* (2004), *Sacre/Oiseau de feu/Boléro* (2004). En 2005 elle danse dans la pièce *Parce que je t'aime* de Cisco Aznar qui la mène à Lausanne, Genève, Lucerne et Madrid. L'année suivante elle réitère l'expérience avec le créateur catalan dans *Le vilain petit canard*, puis elle l'assiste lors de la création de *Coppélia*. En 2007, Laure Dupont se produit dans la pièce *Nous sommes éternels* de Dorothée Franc et également dans *BlumenKabarett* de Cisco Aznar. Elle reçoit en 2008 le Prix culturel d'encouragement du Canton du Valais, après avoir dansé pour Cisco Aznar dans *Andrógena de Minas*. L'année dernière, en 2009 elle est son assistante durant la création de *Giselíña*, en Espagne.

Noémi Alberganti

Noémi Alberganti se forme à Genève (Ecole Crescendo, Ecole de Danse de Genève et plus tard avec Emilio Artessero et Foofwa d'Imobilité) et à New York (José Limon Institute, Merce Cunningham studio et Trisha Brown company). Elle est licenciée en psychologie à l'Université de Genève et enseigne la danse plusieurs années à l'Ecole Wanda B. à Genève. Avec le collectif «Debout sur les Mains», elle crée et présente à Genève *Autour de la ligne* (2005), *Femmes en mouvement* (2006) et *Autruiocption* (2007). Elle signe, en partenariat avec une chorégraphe haïtienne, la chorégraphie de *La Dérive du Roi*, spectacle suizo-haïtien présenté à Port-au-Prince en 2008 et à Genève en 2009. Cette même année, dans le cadre du Centre chorégraphique Gallego de La Coruña, elle danse dans *Giselíña* de Cisco Aznar (tournée internationale), *La 8* d'Erik Jimenez et *Kira* de Kirenia

Martinez Acosta. En 2010, elle retrouve Cisco Aznar pour *Didon and Enée* à l'Opéra de Lausanne.

Yannis François

Né en Guadeloupe, Yannis François commence sa carrière comme danseur. En 2000, il entre à l'Ecole-Atelier Rudra-Béjart à Lausanne puis intègre la compagnie de Maurice Béjart. Pendant les leçons de chant qui font partie du cursus, sa voix est remarquée par Maurice Béjart et ce dernier l'encourage vivement à mener une carrière de chanteur en parallèle à celle de danseur. Actuellement, il termine son Master of Arts au Conservatoire de Lausanne, dans la classe de Gary Magby. A l'opéra, Yannis interprète *Figaro* de Mozart à Saint-Louis, Giuseppe dans *La Traviata* et Curio dans *Giulio Cesare* aux côtés d'Andreas Scholl à l'Opéra de Lausanne, Peter Quince dans *Midsummer night's dream* (Théâtre du Jorat, Elsa Naouri-Rooke) et en septembre 2010 il chantera le rôle titre dans *Don Giovanni*. Yannis s'intéresse aussi à l'oratorio et la musique de chambre et afin de satisfaire sa perpétuelle envie de bouger, il accepte encore régulièrement des engagements de danse, par exemple: *Le vilain petit canard* et *Blummenkabarett* (Cie Buissonnière, Cisco Aznar), *L'incoronazione di Poppea* (Grand Théâtre de Genève, Yannis Kokkos), *Purgatoire* de Shahrokh Moshkhin Ghalam et en mai 2010, il est danseur soliste et chanteur dans *Didon and Enée* (Opéra de Lausanne, Gabriel Garrido).

Jasmina Barshovi, Aurélia Benoit, Romance Berberat, Jenifer Burdet, Barbora Krempaska, Nina Mischler, Camie Rebord, Michelle Schneuwly, Marija Smolko, étudiant-e-s en Design Mode Head – Genève

La Fondation Fluxum www.fluxumfoundation.com

Les buts de la Fondation Fluxum sont tous orientés vers l'encouragement de la culture à Genève, en Suisse et à l'étranger, la danse représentant le mode d'expression privilégié dans le concept artistique. Pour atteindre ses objectifs, l'institution réalise des projets artistiques et culturels, soutient la promotion d'événements par la création de réseaux de partenariat et encourage d'autres fondations suisses ou étrangères à participer à des projets collaboratifs.

La Fondation Fluxum a insufflé son esprit d'ouverture au FLUX Laboratory, dont elle a accompagné l'avènement.

FLUXUM FOUNDATION

Les missions du FLUX Laboratory www.fluxlaboratory.com

Au FLUX Laboratory, l'espace est expérimental et matérialise l'échange, idée fondamentale à la source de tout projet. Observation, réflexion, création, rencontres de qualité, bien être, tradition et technologie sont les différentes facettes de ce laboratoire pluridisciplinaire. FLUX Laboratory est avant tout un lieu de vie.

Trait d'union entre les artistes et les entreprises, FLUX Laboratory se consacre à donner forme aux idées novatrices pour un ensemble d'événements qui établissent des liens entre les penseurs, les artistes et les acteurs économiques importants; bref susciter une interaction constante entre les milieux culturels et le monde des affaires.

FLUX Laboratory représente un concept unique en Suisse de par son expérience entre art et business, deux mondes différents à premier abord mais qui peuvent également se révéler complémentaires. FLUX Laboratory alimente le travail et la réflexion créatifs à travers des rencontres de qualité avec l'art, la danse, la science, la santé, la technologie, les médias, le style et les affaires.

En tournant les dogmes en questions ouvertes, en se jouant avec ironie des contradictions et en ayant toujours l'esprit ouvert, la Fondation Fluxum comme le FLUX Laboratory s'imposent véritablement comme des plateformes d'échange, des acteurs incontournables d'une nouvelle démarche de communication artistique. Toujours en mouvance ces deux entités sont définitivement la réponse à la question: « Que peut l'Art pour le Business? »

Fondatrice et directrice artistique: Cynthia Odier

LABORATORY
FLUX

La Haute école d'art et de design – Genève

www.hesge.ch/head

Située au cœur de Genève, la Haute école d'art et de design – Genève est la plus importante institution de formation en art et en design de Suisse occidentale. Elle a été créée en 2006 à partir de la réunion de l'École supérieure des beaux-arts et de la Haute école d'arts appliqués, toutes deux plus que bicentennaires.

La Head – Genève propose un large choix d'enseignements de niveau Bachelor et Master à travers deux vastes domaines d'égale importance : Arts visuels/Cinéma et Design (Architecture d'intérieur/Design d'espace, Communication visuelle, Design Mode, Accessoire & Bijou, Media Design, Exhibition Design).

Projets en ateliers, cours et séminaires, travaux de commande en lien étroit avec les milieux professionnels de l'art et du design, workshops animés par des designers et artistes internationaux invités, concourent au dynamisme d'un projet d'école conçue comme un espace de liberté et de responsabilité. D'importants moyens techniques, traditionnels ou des plus novateurs, articulés à des enseignements théoriques hautement qualifiés permettent de créer un environnement à la fois chaleureux et exigeant, poussant les étudiant-e-s vers l'excellence.

Durant l'année académique 2009/2010, la Head – Genève a accueilli 670 étudiant-e-s dont près d'un tiers proviennent de l'étranger. Ses effectifs qui ne cessent d'augmenter témoignent de son attractivité nationale et internationale.

A travers ses expositions dans l'espace LiveIn-YourHead, son cycle de conférences Talking Heads (auquel ont participé en 2010 des figures majeures de l'art et du design contemporains tels que Mark Lewis, Larry Bell, Enzo Mari ou Andrea Branzi), ses rencontres et projections cinéma (à l'image d'Apichatpong Weerasethakul, venu donner une Master Class à la Head – Genève quelques jours après avoir remporté la Palme d'Or du Festival de Cannes 2010), l'école se veut un lieu d'échange et de dialogue ouvert sur la cité.

Qu'il s'agisse des aquariums présentés et remarqués à Milan lors du dernier Salon international du meuble, des tenues de guide du Pavillon Suisse et de la performance *Tell me Swiss* présentée à l'occasion de l'Exposition Universelle de Shanghai 2010, des expositions internationales auxquelles elle participe ou encore des nombreux prix et distinctions qu'elle remporte, la Head – Genève exporte ses talents et son savoir-faire aux quatre coins du monde.

Directeur: Jean-Pierre Greff

— HEAD
 HAUTE ÉCOLE D'ART ET
 DE DESIGN GENÈVE
 GENEVA UNIVERSITY
 OF ART AND DESIGN

BOULEVARD JAMES-FAZY 15
 CH 1201 GENÈVE
 TÉLÉPHONE +41 22 388 5100
 FAX +41 22 388 5159
 INFO.HEAD@HESGE.CH
 WWW.HESGE.CH/HEAD

Informations pratiques et contact presse

Conférence de presse et présentation de la performance :
FLUX Laboratory, 10 rue Jacques-Dalphin, Carouge
Mercredi 1^{er} septembre à 11 h
La performance sera suivie d'un cocktail *Love me Swiss*

Avant-première mondiale à Genève (sur invitation) : 1^{er} septembre 2010, 19 h
Exposition Universelle, Shanghai : 6 & 7 septembre 2010
OC Concept Store (Oriane Collins), New York : 14 octobre 2010

Relations presse

SMC-CO Sandra Mudronja
T +41 (0)22 320 95 00 / M +41 (0)79 445 87 92
sandra.mudronja@smc-co.ch
Images haute-def disponibles sur demande

— **HEAD**
HAUTE ÉCOLE D'ART ET
DE DESIGN GENÈVE
GENEVA UNIVERSITY
OF ART AND DESIGN

BOULEVARD JAMES-FAZY 15
 CH 1201 GENÈVE
 TÉLÉPHONE +41 22 388 5100
 FAX +41 22 388 5159
 INFO.HEAD@HESGE.CH
 WWW.HESGE.CH/HEAD

Hes•SO GENÈVE
Haute Ecole Spécialisée
 de Suisse occidentale

FLUXUM FOUNDATION

FLUX LABORATORY
 10 RUE JACQUES-DALPHIN
 CH 1227 CAROUGE GE
 T +41 22 308 1450 F +41 22 308 1451
 WWW.FLUXLABORATORY.COM

Images

Photographie: Pauline Nerfin



Images

Photographie: Luciana Reolon
Photographie (sous-marine): David Monti

